



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H54-1 环氧耐油导静电防腐漆

H54-1 Epoxy Oil-Resistant Electrostatic Conductive Anti-Corrosion Paint

产品说明

Product Description

一种双组分、耐化学性、高固体分、厚浆型环氧树脂衬里涂料，具有静电耗散性能。

A two component, chemically resistant, high solids, high build epoxy tank lining providing static dissipation properties.

设计用途

Intended Uses

在可能发生累积静电问题的地方，为盛放多种产品的钢储罐提供内壁防蚀保护，如原油、无铅汽油混和物，MTBE 以及芳香及脂肪溶剂。

To provide corrosion protection to the internals of steel storage tanks containing a range of products, including crude oil, unleaded gasoline blends, MTBE, and a selected range of aromatic and aliphatic solvents where accumulation of static charge is likely to be a problem.

涂装数据

Coating Data

颜色 Color	灰色等有限颜色范围 grey and limited range colors			
光泽 Gloss Level	不适用 Not applicable			
体积固体份 Volume Solids	65±2%			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 100-150 微米 Dry film thickness of 100-150 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在干膜 100 微米的情况下，6.5 平方米/公升 6.5 m ² /L at the dry film thickness of 100 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 Allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	空气喷涂，无气喷涂，刷涂，滚涂 Air spraying, airless spraying, brush coating, roller coating			
干燥时间	推荐面漆重涂间隔			
Drying time	Overcoating interval with self			
温度	表干	硬干	最小	最大
Temperature	Touch Dry	Hard Dry	Minimum	Maximum
10°C	10 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	10 天/days
15°C	8 小时/ hours	20 小时/ hours	20 小时/ hours	10 天/days
25°C	5 小时/ hours	12 小时/ hours	12 小时/ hours	10 天/days
40°C	3 小时/ hours	8 小时/ hours	8 小时/ hours	10 天/days

产品数据

Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated :1.45 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		16 公升 litre	20 公升 litre	4 公升 litre	4 公升 litre
关于可提供的其它包装规格，请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时，至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中，远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

表面处理

Surface treatment

所有待涂表面应清洁、干燥且无污染物。施工油漆前，所有表面应按照 ISO 8504:2000 标准进行评估和处理。All surfaces to be coated should be clean, dry and free from contamination. Prior to paint application all surfaces should be assessed and treated in accordance with ISO 8504:2000.

在需要之处，除去焊接飞溅物并磨光焊缝和锐边。

Where necessary, remove weld spatter and smooth weld seams and sharp edges.

油和油脂应按照 SSPC-SP1 溶剂清理标准除去。

Oil or grease should be removed in accordance with SSPC-SP1 solvent cleaning.

喷射处理

Abrasive Blast Cleaning

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H54-1 环氧耐油导静电防腐漆

H54-1 Epoxy Oil-Resistant Electrostatic Conductive Anti-Corrosion Paint

该产品只可涂覆于经喷砂清理至 Sa2½ (ISO 8501-1:2007)或 SSPC-SP10 标准的表面上。

This product must only be applied to surfaces prepared by abrasive blast cleaning to Sa2½ (ISO 8501-1:2007) or SSPC SP10.

建议 50-75 微米（2-3 密耳）的尖角状表面粗糙度。

A sharp, angular surface profile of 50-75 microns (2-3 mils) is recommended.

H54-1 必须在钢铁氧化发生之前涂覆。如果发生氧化，则应按上述规定标准对整个氧化区域进行重新喷砂清理。

H54-1 must be applied before oxidation of the steel occurs. If oxidation does occur the entire oxidized area should be reblasted to the standard specified above.

喷砂清理过程暴露出来的表面缺陷，应打磨、填补或采用其它合适的方法进行处理。

Surface defects revealed by the blast cleaning process should be ground, filled, or treated in the appropriate manner.

破裂、损坏、焊缝等区域应处理至规定的标准(例如：Sa2½ (ISO 8501-1:2007) 或 SSPC SP10 标准 或采用动力工具清理至 Pt3 (JSRA SPSS:1984) 或 SSPC SP11 标准)。

Areas of breakdown, damage, weld seams etc., should be prepared to the specified standard (e.g. Sa2½ (ISO 8501-1:2007) or SSPC-SP10 or power tool cleaned to Pt3 (JSRA SPSS:1984) or SSPC-SP11).

施工说明

Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料（A 组分）。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂（B 组分）和基料（A 组分）混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

16: 4 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

10°C 15°C 25°C 40°C

6 小时/hours 4 小时/hours 2 小时/hours 1 小时/hours

推荐施工方法

Recommended construction method

无气喷涂 喷嘴直径 0.53-0.68 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 176 千克/平方厘米

Airless spraying: nozzle diameter: 0.53-0.68mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 176kg/cm².

稀释剂 thinner

环氧专用稀释剂

Epoxy thinner

作业暂停

Operation suspension

勿要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用专用环氧稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重新混合一组新的油漆进行施工。

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with epoxy thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

清洗

Cleaning

所有设备在使用后，应立即采用环氧稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

All equipment shall be cleaned immediately with epoxy thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余漆料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H54-1 环氧耐油导静电防腐漆

H54-1 Epoxy Oil-Resistant Electrostatic Conductive Anti-Corrosion Paint

产品特性

Product characteristics

H54-1 不得用于不被认可的底漆或旧面漆，因为这样有可能干扰静电消散性能。

H54-1 should not be applied over non-approved primers or old coatings as this may interfere with the static dissipation properties.

H54-1 一般规定为 2 道涂层的漆系，每道涂层的厚度为 125 微米，漆系的干膜总厚度为 250 微米。这一干膜总厚度的确切配套视最终用途的要求而定。请查阅常州东方涂料（尼日利亚）有限公司涂装指导书的具体建议。

H54-1 is typically specified as a two coat system at 125 microns per coat to give a total coating system dry film thickness of 250 microns. Exact specification for total dry film thickness will be dependent upon service end use requirements. Please refer to Changzhou Dongfang Coating (Nigeria) Co., LTD. Painting guide for specific suggestions.

当用作底漆涂层，施工干膜厚度为 40 微米时，H54-1 可在贮罐内部的半保护环境保持喷砂表面达 28 天。如果表面上存在水分，会发生氧化，需再行喷砂。或者可施工全涂层，条件是必须遵守复涂间隔时间，而且在采用 H54-1 进行复涂前，所有表面应经过正确清理和处理。

When used as a primer coat applied at 40 microns dry film thickness H54-1 can hold a blast for up to 28 days in the semi-protected environment of a tank interior. If moisture is present on the surface, oxidation will occur and reblasting will be required. As an alternative, a full coat may be applied, provided the overcoating intervals are adhered to and all surfaces are correctly cleaned and prepared prior to overcoating with H54-1.

为使单层漆达到最大膜厚，无气喷涂是最佳手段。采用无气喷涂以外的其他施工方法，不可能达到所要求的漆膜厚度，采用传统型有气喷涂施工，为达到最高膜厚，需要进行多道交叉喷涂。采用其他方法，刷涂、滚涂建议只用于小范围。

Maximum film build in one coat is best attained by airless spray. When applying by methods other than airless spray, the required film build is unlikely to be achieved. Application by air spray may require a multiple cross spray pattern to attain optimum film build. The use of other methods, e.g. brush or roller, may require more than one coat and are suggested only for small areas and initial stripe coating.

严重点蚀区域，应进行刷图施工进行预涂，以保证良好的表面“湿润性”。

Heavily pitted areas should be stripe coated by brush, to ensure good "wetting" of the surface.

被涂表面温度必须高于露点 3℃。

Surface temperature must always be a minimum of 3°C (5°F) above dew point.

对于一般性使用，当钢铁温度低于 10℃ 时不推荐 H54-1 施工。当 H54-1 施工在狭小区域时，需确定有足够的通风。

For general use, it is not recommended to apply H54-1 at steel temperatures below 10°C. When applying H54-1 in confined spaces ensure adequate ventilation.

对于多道涂层施工，施工期间或施工后立即处于低温下，会导致不完全固化和表面污染，对后道涂层的层间附着力造成危害。

For multi-coat applications, exposure to low temperatures during or immediately after application may result in incomplete cure and surface contamination that could jeopardize subsequent intercoat adhesion.

末道涂层固化变硬后，应采用合适的非破坏性磁性测厚仪测定涂料配套漆系的干膜厚度，核实所施工涂层的平均总膜厚。涂层应无任何针孔或其他漏涂点，固化后的涂膜必须无淤积、流挂、滴漆、夹杂物或其他弊病。所有缺陷和弊病都应进行纠正。修复区域必须再进行检查并在末道衬里涂层投入使用前按规定进行固化。关于详细修补程序，请查阅常州东方涂料（尼日利亚）有限公司的施工工艺。

After the last coat has cured hard, the coating system dry film thickness should be measured using a suitable non-destructive magnetic gauge to verify the average total applied system thickness. The coating system should be free of all pinholes or other holidays. The cured film should be essentially free of runs, sags, drips, inclusions or other defects. All deficiencies and defects should be corrected. The repaired areas shall be retested and allowed to cure as specified before placing the finished lining into service. For detailed repair procedures, please refer to the construction process of Changzhou Dongfang Coating (Nigeria) Co., LTD.

漆膜完全固化后才能达到最佳耐化学性，固化程度取决于温度、湿度和漆膜厚度。通常，干膜厚度为 250 微米时，在 25℃ 下和相对湿度为 50% 时，经过 7-10 天，可完全固化，达到最佳耐化学性。温度升高，固化时间成比例缩短，而温度降低，固化时间延长。

Maximum chemical resistance is not attained until the film has completely cured. Cure is a function of temperature, humidity and film thickness. Normally films at 250 microns total system dry film thickness will exhibit full and complete cure for optimal chemical resistance in 7-10 days at 25°C and 50% relative humidity. Curing times are proportionately shorter at elevated temperatures and longer at lower temperatures.

系统配套性

System compatibility

H54-1 环氧耐油抗静电防腐涂料仅应进行自身复涂，决不应采用其它产品进行复涂。

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

3

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

H54-1 环氧耐油导静电防腐漆

H54-1 Epoxy Oil-Resistant Electrostatic Conductive Anti-Corrosion Paint

安全注意项 Safety

H54-1 Epoxy Oil Resistant and Antistatic Anticorrosive Paint should only be recoated by itself and should never be recoated with other products.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD.

precautions

本产品旨在仅由工业领域中的专业施工人员按照本手册，材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工，未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不应使用本产品。

This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有于施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。

All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对本产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

重要说明

Important explanation

产品说明书中所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的建议或声明（无论在本说明书中或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适销性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。

The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.